



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

10. Juni 2003

PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 6. Juni 2003

I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 6. Juni 2003 war die Verringerung um 1 Mio EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) auf eine technische Anpassung seitens einer nationalen Zentralbank zurückzuführen.

In derselben Woche verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 1,1 Mrd EUR auf 209,1 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) stiegen um 0,8 Mrd EUR auf 43,1 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) erhöhte sich um 5 Mrd EUR auf 376 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) gingen um 6,9 Mrd EUR auf 53,4 Mrd EUR zurück.

II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) sanken um 23,8 Mrd EUR auf 221,4 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 4. Juni 2003, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 96 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 72,4 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) belief sich auf 0,1 Mrd EUR (gegenüber 0,3 Mrd EUR in der Vorwoche). Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) betrug 0,1 Mrd EUR, was in etwa dem Betrag der Vorwoche entsprach.

III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 22,2 Mrd EUR auf 112,7 Mrd EUR.

Europäische Zentralbank

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 6. Juni 2003

(in Millionen EUR)

| Aktiva | Stand zum 6. Juni 2003 | Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen | Passiva | Stand zum 6. Juni 2003 | Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen |
|---|---------------------------|---|---|---------------------------|---|
| 1 Gold und Goldforderungen | 122.245 | -1 | 1 Banknotenumlauf | 376.039 | 5.037 |
| 2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets | | | 2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet | | |
| 2.1 Forderungen an den IWF | 31.441 | -36 | 2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben) | 112.667 | -22.175 |
| 2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva | 182.108 | -569 | 2.2 Einlagefazilität | 50 | -55 |
| | 213.549 | -605 | 2.3 Termineinlagen | 0 | 0 |
| 3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet | 16.428 | -855 | 2.4 Feinsteuerooperationen in Form von befristeten Transaktionen | 0 | 0 |
| 4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets | | | 2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich | 1 | 0 |
| 4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite | 3.487 | 103 | | 112.718 | -22.230 |
| 4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II | 0 | 0 | 3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet | 15 | 0 |
| | 3.487 | 103 | 4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen | 2.029 | 0 |
| 5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet | | | 5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet | | |
| 5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte | 178.372 | -23.629 | 5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten | 53.372 | -6.929 |
| 5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte | 44.988 | 0 | 5.2 Sonstige Verbindlichkeiten | 5.540 | 305 |
| 5.3 Feinsteuerooperationen in Form von befristeten Transaktionen | 0 | 0 | | 58.912 | -6.624 |
| 5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen | 0 | 0 | 6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets | 8.966 | 151 |
| 5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität | 99 | -214 | 7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet | 961 | -88 |
| 5.6 Forderungen aus Margenausgleich | 49 | -1 | 8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets | | |
| | 223.508 | -23.844 | 8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten | 13.725 | -297 |
| 6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet | 225 | -105 | 8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II | 0 | 0 |
| 7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet | 43.067 | 773 | | 13.725 | -297 |
| 8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte | 44.261 | 1 | 9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte | 6.168 | 0 |
| 9 Sonstige Aktiva | 110.286 | 158 | 10 Sonstige Passiva | 64.606 | -312 |
| | | | 11 Ausgleichsposten aus Neubewertung | 67.910 | 0 |
| | | | 12 Kapital und Rücklagen | 65.007 | -16 |
| Aktiva insgesamt | 777.056 | -24.379 | Passiva insgesamt | 777.056 | -24.379 |

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.